

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

10-369/2011

Amely létrejött egyrészről a

Név: **Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság (DDNPI)**

Cím: 7625 Pécs, Tettye tér 9.

Adószám: 15325787-2-02

Számlaszám: 10024003-01711820-00000000

Képviseli: Závoczky Szabolcs Igazgató

mint **Megrendelő** – a továbbiakban Megrendelő –, másrészről

**PUBLICITY-AIM Kommunikációs Szolgáltató Kft.** (6500 Baja, Pásztor u. 10. Fsz. 1., levelezési cím: 1094 Budapest, Liliom u. 7-9., adószám:14543502-2-03, Bács-Kiskun Megyei Bíróság, mint cégbíróságnál, cégjegyzékszám: Cg. 03-09-119929, bankszámlaszám: CIB Bank Zrt. 10700354-48303208-51100005) mint **Vállalkozó** – a továbbiakban Vállalkozó – között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

### **Előzmények:**

A Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság, mint Ajánlatkérő 2011. 01. 06-án megküldött ajánlattételi felhívással Turisztikai marketing és nyilvánosság biztosítása a "Siklós-Mohács turisztikai tengely" pályázat keretében tárgyban egyszerű közbeszerzési eljárást indított. Az eljárást más Ajánlatkérők (Siklós Város Önkormányzata, Mohács Város Önkormányzata) nevében is folytatta le, mint pályázati konzorciumi vezető, így a 3 ajánlatkérő tekintetében 3 részajánlattételi lehetőséggel.

Vállalkozó mindhárom rész tekintetében érvényes és egyben az összességében legelőnyösebb ajánlatot is tett, mely alapján az eljárásban mindhárom rész tekintetében nyertesnek lett kihirdetve. Az eljárás eredményéről szóló tájékoztató 2011.03.21-én 6585/2011 iktatószámon jelent meg, a részek vonatkozásában az alábbi szerződéses főbb adatokkal:

A Szerződés száma: 1. Vállalkozási szerződés - Turisztikai marketing és nyilvánosság biztosítása a "Siklós-Mohács turisztikai tengely" pályázat keretében, a Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság részére, az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege: érték 14.356.090,- HUF

A Szerződés száma: 2. Vállalkozási szerződés - Turisztikai marketing és nyilvánosság biztosítása a "Siklós-Mohács turisztikai tengely" pályázat keretében, Siklós Város Önkormányzata részére, az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege: érték 12.608.800,- HUF

A Szerződés száma: 3. Megnevezése Vállalkozási szerződés - Turisztikai marketing és nyilvánosság



biztosítása a "Siklósi-Mohács turisztikai tengely" pályázat keretében, Mohács Város Önkormányzata részére, az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege: érték 4.619.000,- HUF.

Adminisztratív hiba folytán a dokumentációban kiadott szerződés tervezet nem 3 önálló szerződésként, külön, Ajánlatkérőnként került aláírásra, hanem egy szerződés keretébe foglalva.

Tekintettel a lefolytatott eljárásra, és annak minden körülményére (egybeszámítási szabályok, eljárásfajta megválasztása, részenkénti ajánlattétel, 3 önálló rész, 3 Ajánlatkérővel) ezt orvosolni szükséges. Ennek érdekében Szerződő Felek kijelentik, hogy a vállalkozási szerződést fenntartják, rendelkezéseit magukra nézve továbbra is kötelezőnek ismerik el, megerősítve az alábbi tartalommal:

Az Új Magyarország Fejlesztési Terv Dél-Dunántúli Operatív Program támogatási rendszeréhez a Siklós-Mohács Turisztikai Tengely című DDOP-2.1.1/A-2f-2009-0003 azonosító számon regisztrált két fordulós eljárásban pályázatot nyújtott be a Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság valamint Siklós és Mohács Város Önkormányzata, melynek bírálata támogatási szerződés kötéssel zárult.

Siklós és Mohács Város Önkormányzata a konzorciumot létrehozó megállapodásban a Konzorcium vezetőjének Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóságot megválasztották, és többek közt meghatalmazták a program végrehajtásához szükséges közös beszerzések lebonyolítására, a pályázati dokumentációk aláírására.

A szerződés tárgya:

**1.Megrendelő** megrendeli a következő marketing és nyilvánosság biztosítási feladatok elvégzését a „Siklós-Mohács turisztikai tengely” című DDOP-2.1.1/A-2f-2009-0003 azonosító számú projekt marketingkommunikációs tevékenységének vonatkozásában:

1.1.Arculat tervezés, kivitelezés és további imázs kommunikációt elősegítő eszközök biztosítása	6.742.160,-	Ft + áfa
1.2.Online marketing feladatok:	-	
1.3.Turisztikai marketing, személyes megkeresések, adatbázis építés és direkt marketing feladatok	2.010.000,-	Ft + áfa
1.4.Sales marketing, Sales Promotion eszközök:	1.714.330,-	Ft + áfa
1.5.Hatás- és eredményvizsgálati módszerek alkalmazása	130.000,-	Ft + áfa
1.6. PR, tájékoztatás, nyilvánosság	3.759.600,-	Ft + áfa

**Mindösszesen nettó 14.356.090,- Ft +Áfa.**

**2. Vállalkozó** vállalja, hogy a szerződés 1. pontjában szereplő eszközök, feltételek biztosításával, illetve a **Megrendelő** által felvázolt elképzelések alapján teljeskörűen biztosítja számára a „**Siklós-Mohács turisztikai tengely**” című **DDOP-2.1.1/A-2f-2009-0003** projekthez kapcsolódó marketingkommunikációs tevékenységet és nyilvánosságot. A feladatokat gondosan, kitűnő szakmai színvonalon elvégzi.

A vállalkozó a fenti szerződésben vállalt feladatait a Duna-Dráva Nemzeti Part Igazgatóság – mint a konzorcium vezetője – pécsi székhelyére (7625 Pécs, Tettye tér 9.) köteles teljesíteni. A vállalkozó a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben – a közbeszerzési eljárásban elfogadott ajánlata szerint – alvállalkozóként veszi igénybe az alábbi társaságot: **UgrinPack – Erdősi Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., 2518 Leányvár, Vaskapu pusztai ipartelep.**

**3. A szerződés teljesítése során Vállalkozó kötelezettségei különösen:**

- Vállalkozó a szerződés teljesítése során az arculattervezés, kiadványok látványtervezése esetében köteles legalább három verziót Megrendelő képviselőjének bemutatni és az általa kiválasztott változatot elkészíteni. Amennyiben a három verzió közül nincs megfelelően elfogadható színvonalú változat, úgy újabb tervek benyújtása válik szükségessé. Egyéb termékek esetében Vállalkozó köteles Megrendelő kapcsolattartójával a termék megrendelése, nyilvánosságra hozatala, harmadik fél felé történő továbbítása előtt 3 munkanappal, egyeztetni.
- Nyomtatott anyagok, kiadványok elkészítése során Vállalkozó a keletkező nyers nyomdai alapanyagokat a teljesítéssel egyidőben köteles Megrendelőnek átadni mindazon szükséges információkkal, amelyek a nyomtatott ill. reklámanyagok későbbi újranyomásához szükségesek lehetnek. Ugyanígy kell eljárni a hirdetésekkel, reklámokkal, ajándéktárgyakkal kapcsolatban is.
- Kiadványok, reklámanyagok elkészítése során szövegírás, szerkesztés, fordítás, nyelvi lektorálás, fényképek, filmfelvételek elkészítése a Vállalkozót terheli. Megrendelő szakmai/tartalmi segítséget ad.
- Turisztikai kiállítás és vásár esetében Vállalkozó vállalja a kiállító stand megrendelését, lefoglalását, a stand berendezését, és a pályázat konzorciumi tagjai közül kijelölt két fő utazási költségeit, teljes ellátását a kiállítás és vásár teljes időtartamára, valamint a szükséges marketingeszközök helyszínre szállítását.
- Vállalkozó az adatbázisépítés eredményét további felhasználásra alkalmas formátumban, továbbá a szolgáltatás teljesítése során összegyűjtött valamennyi adatot (szolgáltatók, intézmények, egyének, stb.) átadja Megrendelőnek.

4. Szerződő felek jelen szerződése határozott időtartamra **2011. február 15-től 2011. szeptember 30-ig szól.**

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a teljesítés akkor tekinthető szerződésszerűnek, ha a Vállalkozó jelen szerződésben meghatározott feladatait - a jelen szerződés részét képező Vállalkozói ajánlatában foglalt ütemezés szerint – mind a meghatározott részfeladatokra vonatkozó határidőkben, mind a végső határidőben maradéktalanul, a szerződésben vagy Megrendelő által meghatározott követelményeknek megfelelően teljesíti.

5. Jelen szerződés megszűnik a határozott idő lejártával vagy valamelyik fél azonnali hatályú felmondásával.

6. Azonnali hatállyal szüntethető meg a szerződés a másik fél súlyos szerződésszegése miatt, a másik félhez tértivevényes ajánlott küldeményként megküldött rendkívüli felmondó nyilatkozattal, annak másik fél általi kézhezvételének időpontjával. Szerződő felek az egymáshoz címzett és jelen okiratban rögzített székhelyre-, illetve postai címre megküldött jognyilatkozataikat, az igazolt postára adást követő 3. napon közöltnek tekintik.

6.1. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a felek részére meghatározott feladatok határidejének oly mértékű elmulasztása, illetve olyan egyéb magatartás tanúsítása, amely alkalmas jelen szerződés teljesítésének megghiúsítására.

6.2. Vállalkozó súlyos szerződésszegésének minősül jelen szerződés 3., 9., 11., 12., 13., 14., 19., 21. pontjaiban meghatározott kötelezettségek megszegése.

6.3. Azonnali felmondás esetén a felek az időarányos teljesítésről kötelesek egymással írásban egyeztetni. Az egyeztetés alapján teljesítendő kifizetéseket az elszámolást követő 15 napon belül kötelesek egymás felé teljesíteni.

7. Az 1. pontban meghatározott vállalkozási díj tartalmazza a vállalkozás ellátásához szükséges esetlegesen felmerülő valamennyi költséget, Vállalkozó a fenti díjon felül semmilyen jogcímen többletköltséget nem érvényesíthet.

8. Fizetési határidőben a Felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 305. § (3) bekezdésének megfelelően állapodnak meg. A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a pénzügyi kötelezettségeik teljesítéséül, a kötelezett bankszámlájának banki terhelését fogadják el.

Megrendelő a Kbt.) 305. § (3) bekezdésére tekintettel a számla kézhezvételét követően, teljesítésigazolás kiállításával Vállalkozó CIB Bank Zrt-nél vezetett 10700354-48303208-51100005 számú számlájára átutalással fizeti meg a vállalkozási díjat.

9. A vállalkozás teljesítése során keletkezett anyagok tulajdon-, és felhasználási joga vonatkozásában a marketingtevékenységből származó adatok, adatbázisok, eredmények, a felhasznált technikák és módszerek a Megrendelő tulajdonát képezik, azokat Vállalkozó

harmadik fél felé nem közölheti, kivéve, ha ehhez a Megrendelő korábban az írásbeli hozzájárulását adta.

10. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy Vállalkozó részére a szükséges információt folyamatosan, annak aktualitásakor rendelkezésre bocsátja. Ennek esetleges elmulasztásából, illetve a késedelmes átadásból eredő következmények nem eshetnek a Vállalkozó terhére.
11. A Vállalkozó köteles a Megrendelő figyelmét felhívni mindazon esetlegesen jelentkező tényekre, illetve negatív gyakorlatra, melyek a Megrendelő vagyoni és egyéb érdekeit hátrányosan érinthetik, ide értve a marketing és kommunikációs célok elérésével kapcsolatos megrendelői szakmai érdekeket is.
12. Vállalkozó tevékenységéről kéthetenként írásban értékelést készít beszámoló formájában. A beszámolónak tartalmaznia kell, hogy a Vállalkozó a meghatározott tevékenységek közül adott időszakra vonatkozóan milyen feladatot, mikor, mekkora költségvonzattal és milyen (lehetőség szerint mérhető) eredménnyel látott el.
13. Megrendelő jogosult a Vállalkozó jelen szerződésben meghatározott kötelezettségeinek teljesítését bármikor ellenőrizni, a Vállalkozó köteles az ellenőrzést lehetővé tenni, és mindenben segíteni. A Megrendelő az esetleges minőségi hibát írásban jelzi a Vállalkozónak, aki köteles ezt 10 napon belül kijavítani.
14. Vállalkozónak a szerződés teljesítése során az Új Magyarország Fejlesztési Terv Arculati Kézikönyvében (forrás: <http://www.nfu.hu/doc/466>) foglalt rendelkezések figyelembe vételével kell eljárnia.
15. Megrendelő képviselője jelen szerződés teljesítése során:  
Buchert Eszter (Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság általános igazgatóhelyettes)  
Email cím: [Bucherte@ddnp.kvvm.hu](mailto:Bucherte@ddnp.kvvm.hu)  
Tel.:30/520-1665  
Vállalkozó képviselője:  
Graczáné Szabó Krisztina  
Email cím: [szabo.k@publica.hu](mailto:szabo.k@publica.hu)  
Tel.:20/663-7516
16. Vállalkozó késedelembe esik, ha a 4. pont szerinti teljesítésének a szerződésben foglalt végső határidőre nem tesz eleget. Ezen teljesítési késedelem esetén késedelmi kötbért köteles Megrendelő részére fizetni, a kötbér mértéke a szerződés szerinti bruttó ellenszolgáltatás 1%-a/nap.
17. Vállalkozó hibásan teljesít, ha az általa leszállított marketingeszközök rendeltetésszerű használatra nem vagy csak részben alkalmasak, továbbá, ha Megrendelő a teljesítés szakmai

megfelelőségét nem fogadja el. Megrendelő a Vállalkozó hibás teljesítése esetén a Ptk. 305.§-306.§-ban foglalt jogaival élhet, továbbá a bruttó árra vetített 30 % mértékű hibás teljesítési kötbért érvényesít. A Megrendelőnek jogában áll a kötbért az esedékes díjba beszámítani.

18. Vállalkozónak felróható ok miatti szerződés megghiúsulása esetén Megrendelő megghiúsulási kötbért érvényesít, melynek mértéke a bruttó vállalási ár 30 %-a.
19. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek vonatkozásában Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő jogosult a kötbér(eke)t meghaladó kára érvényesítésére, illetve, hogy a késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti a teljesítés alól.

Szerződő felek kifejezetten rögzítik, hogy a Megrendelő részéről a szerződéssel összhangban nem álló vagy késedelmesen történő teljesítés elfogadása nem értelmezhető úgy, hogy a Megrendelő lemond a szerződésszegésből eredő jogai érvényesítéséről.

20. A szerződő felek kölcsönösen kötelezik magukat, hogy jelen jogviszony során vagy annak kapcsán keletkező vagy felhasznált minden információt (ideértve az üzleti titkot is) bizalmasan kezelnek és titokban tartanak, ide nem értve azokat az információkat, amelyek nyilvánosak, vagy harmadik személy számára jogszerűen hozzáférhetőek, illetőleg amelyek nyilvánosságra hozatalát vagy harmadik személlyel való közlését a vállalkozás ellátásának természete indokolja. A szerződés teljesítésével összefüggésben Vállalkozó és közreműködői – a jogszabályok keretei között –, egyaránt titoktartásra kötelezettek, a Megrendelőre vonatkozó információkat harmadik személlyel kizárólag a Megrendelő előzetes engedélyével közölhetik. Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik azért, hogy a titoktartási kötelezettség alkalmazottjaira, továbbá a teljesítésébe esetlegesen bevont alvállalkozóira és azok foglalkoztatottjaira is kiterjed.

21. A Vállalkozó a jelen szerződésben meghatározott feladatok elvégzéséhez alvállalkozó munkáját a Kbt. rendelkezéseivel összhangban, Megrendelő előzetes hozzájárulásával veheti igénybe, akinek tevékenységéért sajátjaként felel.

22. Vállalkozó a szerződés teljesítése során az Ajánlatkérővel, illetve harmadik személyekkel folytatott kommunikációjában és a projekt dokumentálása során előnyben kell, hogy részesítse az elektronikus kommunikációt, és papírfelhasználásában az újra-papírt.

23. Jelen vállalkozási szerződés bármely módosítása kizárólag írásban mindkét fél által aláírt módon érvényes, összhangban Kbt.) 303. §-ával. A szerződés módosításán, illetve felmondásán túlmenően felek jelen szerződéssel kapcsolatos bármilyen e-mailben, faxon vagy levél útján megküldött kommunikációt írásbeli kommunikációnak minősítenek.

24. Jelen szerződésben nem, vagy nem kimerítően szabályozott kérdésekre a hatályos jogszabályok, valamint a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

25. Szerződő felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a költségvetési pénzeszközök

felhasználásának ellenőrzéséről szóló 2190/2002.Korm. határozat alapján az Állami Számvevőszék illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását továbbá, hogy a közpénzek felhasználásának nyilvánossága érdekében a szükséges tájékoztatást megadják, azt üzleti titok címén nem tagadják meg.

Felek képviselői hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adataikat a jelen szerződés és kapcsolódó iratai tartalmazzák. Hozzájárulnak továbbá, hogy a megjelölt adataikat az Igazgatóság a szerződési nyilvántartása és a szerződési feltételek megvalósulásának követése, ellenőrzése érdekében kezelje.

26. A szerződés szerves részét képezik az 1. számú mellékletként cd-n átadott alábbi dokumentumok:

- 1) Ajánlattételi felhívás
- 2) Dokumentáció
- 3) Kiegészítő Tájékoztatás
- 4) Nyertes ajánlat

A szerződés 2. mellékletét képezi a Megrendelő számlavezető pénzintézete részére adott felhatalmazó levél azonnali beszedési megbízás(ok) teljesítésére.

Felek a közöttük 2011. február 15-én, a Turisztikai marketing és nyilvánosság biztosítása a "Siklós-Mohács turisztikai tengely" pályázat keretében tárgyában létrejött vállalkozási szerződés alapján fennálló jogviszonyukat közös megegyezéssel a mai napon, a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (Ptk.) 240. § (1) bekezdésének megfelelően továbbá az alábbiak szerint módosítják:

A módosítást indokolja, hogy a teljesítéssel érintett, a Siklós-Mohács Turisztikai Tengely című DDOP-2.1.1/A-2f-2009-0003 azonosító számú pályázati program kivitelezési munkálatai műszaki szükségszerűség miatt a tervezett határidőhöz képest több hónapos csúszással valósulnak meg.

A Vállalkozó által a szerződésben vállalt feladatok közül több esetében is a teljesítés előfeltétele az építési beruházási elem megvalósulása. Ennek következtében a Vállalkozó feladatainak jelentős részét az ajánlattételkor ismert és eredetileg meghatározott időpontokhoz képest csak később tudja teljesíteni, ami objektív, Megrendelőn és Vállalkozón kívülálló körülményre vezethető vissza, így a teljesítésre eredetileg meghatározott határidő nem tartható. Emellett a nem tervezett, már menet közben is elhúzódó teljesítés miatt a részfeladatok jelentős részénél a végső teljesítés átadás-átvételére a tervezetthez képest csak később kerül sor. Emiatt indokolt a kifizetési feltételek körében

a részszámla kibocsátás lehetőségének megteremtése. Mindezekre tekintettel a vállalkozási szerződés alábbi pontjait Felek közös megegyezéssel módosítják:

4. Szerződő felek jelen szerződése határozott időtartamra **2011. február 15-től 2011. október 30-ig szól.**

8. Fizetési határidőben a Felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 305. § (3) bekezdésének megfelelően állapodnak meg. A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a pénzügyi kötelezettségeik teljesítéséül, a kötelezett bankszámlájának banki terhelését fogadják el.

Megrendelő a Kbt.) 305. § (3) bekezdésére tekintettel a számla kézhezvételét követően, teljesítésigazolás kiállításával Vállalkozó CIB Bank Zrt.- nál vezetett 10700354-48303208-51100005 számú számlájára átutalással fizeti meg a vállalkozási díjat.

az alábbiak szerint kiegészül:

8. Fizetési határidőben a Felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 305. § (3) bekezdésének megfelelően állapodnak meg. A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a pénzügyi kötelezettségeik teljesítéséül, a kötelezett bankszámlájának banki terhelését fogadják el.

**Vállalkozó 1 db részszámla és 1 db végszámla kiállítására jogosult. Vállalkozó a részszámlát a 2011. június 30-ig teljesített és leigazolt feladatok ellenértékéről nyújthatja be.**

Megrendelő a Kbt.) 305. § (3) bekezdésére tekintettel a számla kézhezvételét követően, teljesítésigazolás kiállításával Vállalkozó CIB Bank Zrt.- nál vezetett 10700354-48303208-51100005 számú számlájára átutalással fizeti meg a vállalkozási díjat.

A szerződő felek a jelen szerződés-módosítást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írták alá.

Pécs, 2011. június 30.

**PUBLICITY-AM KFT.**  
1094 BUDAPEST,  
Liliputi u. 7-9. (1094)  
Kb. szám: 14548502-2-73  
Rsz.: 10700354-48303208-51100005  
**Vállalkozó**

**Megrendelő**